

Afghan Lawyers Association  
in Europe



03.10.2016

به تعقيب مکتوب مورخ ۲۰ دسامبر ۲۰۱۵ احتراماً تحریر میداریم :

- طوريکه در نامه قبلي متذکر شدیم که پناهنده ه گي طبق اعلاميه جهاني حقوق بشر، حق هر انسان میباشد، و اخراج اجباري پناهنده خلاف موازين آن اعلاميه است. و اینکه افغانان چرا وطن خویش را ترک نموده و به کشورهای مختلف از جمله اروپا و بخصوص کشور آلمان مهاجر شدند، عوامل ذیل را میتوان بر شمرد :

- طوريکه بشماو جهانیان معلوم است که در افغانستان نسبت جنگ و فعالیتهای تروریستی ، امنیت وجود ندارد و روزانه دهها و بعضاً صدها افغان بشمول اطفال، جوان و پیر (افراد ملکی و نظامی) کشته و معیوب میگردند، در مرکز و ولایت افغانستان امنیت وجود ندارد، چنانچه عامل مهاجرت افغانان که عدم موجودیت امنیت میباشد در جلسه ۲۴ نوامبر سال ۲۰۱۵ پارلمان آلمان مورد جروبحث قرار گرفت که در مکتوب ۲۰ دسامبر ۲۰۱۵ بشما یاد آور شده بودیم. لذا افغانان بخاطر زنده ماندن و حق حیات، بی امنیتی و دلایل ذیل وطن خویش را ترک نموده و مهاجر گردیدند.

- باز شدن سرحدات اروپا بخاطر پذیرفتن مهاجرین بخصوص کشور آلمان سبب گردید تا افغانان بخاطر زنده ماندن خود و اطفال خویش بصورت فامیلی، تمام دارائی و جایداد خویش را به قیمت نازل فروختند تا پول گراف سفر زنده ماندن خویشرا پیدا نموده ، و طبق سیاست انسان دوستانه کشورهای اروپائی با قبول صدها زحمت و تلفات، خود را به اروپا، از جمله به آلمان رسانیدند. و با یکتعداد فامیلهای بخاطر زنده ماندن اطفالش دارائیهای خویش را بفروش رسانیده، جگر گوشه های خویش را از خود جدا نموده، جهت زنده ماندن، آنان را طور مجرد به اروپا اعزام نمودند.

- به اساس اطلاعاتیکه از طریق رسانه به نشر میرسد ، دولت آلمان تصمیم دارد که قسمت اعظم مهاجرین را از آلمان اخراج نماید، چنانچه در هفته های گذشته در شهرهای متعدد آلمان مظاهرات اعتراض آمیز مهاجرین در زمینه اخراج اجباری شان نیز صورت گرفت، لذا بر علاوه یکه اخراج آنان خلاف پرنسپهای قبول شده حقوق بین المللی معاصر، منحیث حق انکار ناپذیر شهروندان جهان مسجل گردیده است ، درضدیت با درمواد ( 13 و 14 ) اعلامیه جهانی حقوق بشرواسناد ناشی از این اعلامیه، که عمده ترین آن کنوانسیون ژینو (1951) والحاقيه سال (1967) در رابطه به مهاجران میباشد. اخراج مهاجرین افغان سبب میگردد تا آنان در شرایط فعلی بکام مرگ اعزام گردند.

- نمایندگی سیاسی سازمان ملل در افغانستان، یوناما، مجموع قربانیان جنگ شش ماه اول سال ۲۰۱۶ افغانستان را ۵۱۶۶ نفر که ۱۶۰۱ تن آن کشته و ۳۵۶۵ تن آن زخمی شده اند. و طبق معلومات جنرال جان نیکولسن قوماندان عمومی نیروهای بین المللی در افغانستان تلفات افغانان در ششماه اول سال ۲۰۱۶ در مقایسه با ششماه اول سال ۲۰۱۵، بیست فیصد بیشتر شده است تلفات افغانان طی سال ۲۰۱۶ در مرکز، ولایات، شهرها و قصبات افغانستان ، دلیل مقتع برای اثبات عدم امنیت افغانان در داخل کشور شان میباشد.

- به اثربیکفایتی دولتمردان فعلی افغانستان، جنگ، ظلم، فساد، تجاوز به حقوق مردم و دارائیهای عامه صورت گرفته و میگردد ، حاکمیت قانون و دولت قانونی وجود ندارد ، فساد اداری به اوج خود رسیده، فعلا افغانستان از جمله فاسد ترین کشور جهان بحساب میرود. که میتوان عامل عمده مهاجرت افغانان یاد کرد، بخصوص باتعقیب سیاستهای اختلافاتی داخل نظام حکومت وحدت ملی که زمینه های تقویه و گسترش طالبان را در اکثر نقاط افغانستان فراهم نموده اند. با آمدن گروه تروریستی دیگر (حزب اسلامی ) که طی سی سال اخیر مرتکب جنایات متعدد گردیده و در لست سیاه تروریستان قرار دارد ، امنیت افغانستان را درحالت بد تر از امروز قرار خواهد داد.

باتاسف دولتمردان افغان با ملاقاتها، تماسها وسفرهای رسمی ،مقامات اروپا ، از جمله با مسئولین دولت آلمان وعده پذیرش و عودت دوباره مهاجرین افغان را به افغانستان میدهند، که با عودت مجدد مهاجرین بر علاوه یکه حیات آنان در معرض خطر قرار میگردد ، امکان دارد یکمقدار کمکهای دول وسازمانهای بین المللی صورت میگردد، به اصطلاح افغانی لقمه چرب در جهت سواستفاده از کمکهای دولتها کمک کننده میباشد.

- به گمان اغلب یکی از دلایل اعزام مجدد مهاجرین افغان، شاید اعمال خلاف قانون و بلند رفتن حجم جرایم توسط مهاجرین به خصوص مهاجرین افغان میباشد، که عوامل مختلف از جمله جنگ چندین سال در افغانستان میباشد که در محیط جنگ و عدم موجودیت حاکمیت قانون با روحیه عدم شناخت از قانون و عدم قانون پذیر تریه شده اند . این یکی از عوامل میباشد که یکتعداد آنان مرتکب جرایم مانند سایر مهاجرین تازه وارد شده و میشوند.

با نظر داشت نکات فوق، طبق تصمیم اوایل سال ۲۰۱۵ (بوندسامت) نسبت محدود بودن مهاجرین افغان، فراگیری کورسهای لسان آلمانی در بعضی جمهوریتهای آلمان محدود گردید، عدم موجودیت کورسها، سبب غفلت و عدم مصروفیت مهاجرین شده است. چراکه فراگیری لسان آلمانی بر علاوه آموختن لسان آلمانی، تربیه گاه خوب جهت انضباط و قانون پذیری در مراحل ابتدائی مهاجرت میباشد. باتذکر اینکه در اواخر سال ۲۰۱۵ مهاجرین افغان بعد از مهاجرین سوریه، در درجه دوم قرار دارند، امیدواریم تا با توجه به این مطلب، در زمینه فراگیری کورس های لسان آلمانی هدایات لازم لطف فرمائید.

انجمن افغانان مقیم اروپا صمیمانه تقاضا مینماید که با در نظر داشت مطالب فوق و درک معضلات مهاجرین افغان که حیات شان با عودت مجدد و اجباری در خطر قرار میگیرد، با روحیه انسان دوستی که وجود دارد، در زمینه تجدید نظر بر تصمیم خویش جهت قبولی پناهنده گی و عدم دیپورت اجباری آنان اتخاذ فرمائید.

### با احترام

### هیات اجرائیه انجمن حقوقدانان افغان در اروپا

نامه هذا بعد از ترجمه به لسان آلمانی، ذریعه پست به مقامات ذیل دولت آلمان ارسال گردیده است :

- صدراعظم - وزیر داخله - رهبری حزب (CDU) - رهبری حزب (SPD)
- رهبری حزب (CDU/CSU -Fraktion im Bundestag)
- رهبری حزب (Bündnis 90 /Die Grünen) - رهبری حزب (FDP)
- رهبری حزب (Die Linke im Bundestag)

عبدالواسع غفاری



An :

3. Oktober 2016

Sehr geehrte Damen und Herren

bezugnehmend auf unser Schreiben vom 20. Dezember 2015:

Wie bereits in unserem letzten Schreiben angeführt, hat jeder Mensch nach Artikel 13 und Artikel 14 der Menschenrechtskonvention das Recht auf Asylschutz. Die Zwangsausweisung eines Schutzsuchenden ist gegen die Beschlüsse der Menschenrechtskonvention. Warum die Afghanen ihr Land verlassen und nach Europa, insbesondere nach Deutschland flüchten, sind folgende Gründe ausschlaggebend:

- Wie Sie und alle auf der Welt wissen, gibt es aufgrund des Krieges und der terroristischen Aktivitäten keine Sicherheit in Afghanistan. Tagtäglich kommen dutzende, gar hunderte Afghanen darunter Kinder, junge und ältere Menschen (Zivilisten und Soldaten) ums Leben oder erleiden lebensgefährliche Verletzungen. In der Hauptstadt und in den anderen Provinzen gibt es keine Sicherheit. Dieses Thema wurde im Jahr 2015 im Bundestag diskutiert und wir erwähnten es ebenfalls in unserem Schreiben am 20. Dezember 2015.
- Die Öffnung der europäischen Grenzen für Flüchtlinge sahen viele Afghanen als eine große Überlebenschance. Um die teuren Reisekosten zu finanzieren, haben sie ihr Hab und Gut unter Wert veräußert. Sie sind mit vielen Schwierigkeiten nach Europa und nach Deutschland gekommen. Viele Familien wurden auseinander gerissen. Alle konnten nicht die teure Reise finanzieren, deswegen haben sie ihre Kinder oder nur Teile der Familie auf die Reise geschickt.
- Den Medien zufolge, möchte die Bundesregierung verstärkt Flüchtlinge aus Afghanistan abschieben. Aus diesem Grund protestieren viele Demonstranten in verschiedenen deutschen Städten. Die Abschiebung der afghanischen Flüchtlinge ist gegen akzeptierte Prinzipien der Menschenrechtskonvention. Die wichtigsten Punkte wurden in der Erklärung der Genfer Konvention (1951) und in ihrer Ergänzung (1967) erwähnt. So hätte die Abschiebung der afghanischen Flüchtlinge ihr Todesurteil zur Folge.
- Die politische Vertretung der Vereinten Nationen (UNMA) berichtete die Zahl der Kriegesopfer in Afghanistan in den ersten sechs Monaten im Jahr 2016 auf 5166

Personen. Davon 1601 Tote und 3565 Verletzte. Laut General Nicolson, Kommandant der internationalen Streitkräfte in Afghanistan, ist die Zahl der Opfer in Afghanistan in den ersten sechs Monaten des Jahres 2016 im Vergleich zum Jahr 2015 um 20% gestiegen. Ein Beweis für die schlechte Sicherheitslage in Afghanistan stellt die hohe Zahl der Opfer in den vergangenen neun Monaten dieses Jahres dar.

- Wegen der Unfähigkeit der gegenwärtigen afghanischen Regierung herrscht und wird auch weiterhin in Afghanistan Krieg, Ungerechtigkeit, Korruption, Missbrauch und Verletzung der Menschenwürde herrschen. In Afghanistan gibt es keine Rechtsstaatlichkeit. Afghanistan zählt zu den korruptesten Länder der Welt. Mit den offiziellen Sitzungen mit der Bundesregierung versprechen die afghanischen Regierungsbeamten die Rückführung afghanischer Flüchtlinge in Afghanistan zu übernehmen und sie wissen, dass sie mit dieser Aktion die finanzielle Hilfe kassieren werden.
- Die Unterzeichnung des Friedensabkommens zwischen der Regierung Afghanistans und der Islamischen Partei von Gulbuddin Hekmatyar, einer der Terroristen, der in den letzten 30 Jahren zahlreiche Verbrechen begangen hat, führt Afghanistans Zukunft mehr in die Krise und fördert mehr Opfer und Zerstörung.
- Laut einer Statistik des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge lag Afghanistan im Jahr 2015 nach Syrien auf Platz zwei der Liste der Herkunftsländer. In vielen Bundesländern besteht für die afghanischen Flüchtlinge kein Zugang zur Teilhabe an einen Sprachkurs. Ferner ist die Aufnahme einer Beschäftigung untersagt, obwohl dies die Grundlage einer gelungenen Integration darstellt.

Bezugnehmend auf die oben genannten Gründe bittet die afghanische Juristenvereinigung in Europa um Aussetzung der Abschiebungen von afghanischen Staatsangehörigen gemäß § 60a Absatz 1 des Aufenthaltsgesetzes.

Mit freundlichen Grüßen

Das Exekutivkomitee der afghanischen Juristen in Europa

Abdul Wase Gafari

An : Bundeskanzlerin , Partei ( CDU / CSU / SPD / Die Linke /Die Grünen / FDP ) und  
Bundesministerium des Innern